

Titel: Udrag fra Journalen DD

Citation: "Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. K17", i *Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. K17*, udg. af Niels Jørgen Cappelørn; Joakim Garff; Johnny Kondrup; Jette Knudsen; Alastair McKinnon, Søren Kierkegaard Forskningscenteret 2000 . Onlineudgave fra Søren Kierkegaards Skrifter: <https://tekster.kb.dk/text/sks-dd-kom-shoot-dd-633.pdf> (tilgået 04. august 2024)

Anvendt udgave: Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. K17

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.
[Læs CC0-erklæringen](#)

◀ **Sjelden Penge, Prygl desfleer etc.** : de første ord af Leporello, Don Juans tjener, i 1. akt, 1. scene, i Mozarts opera *Don Giovanni* (1787) med libretto af da Ponte, jf. *Don Juan. Opera i tvende Akter bearbejdet til Mozarts Musik*, overs. af L. Kruse, Kbh. 1807, s. 3: »Sjelden Penge, Prygl desfleer! / Staa om Natten udenfor / Medens Herren inde leer, / Det var hidtil mine Kaar! / Hvorfor selv ei Herre være / Fanden være Tiener meer! / Viin forstaaer jeg at begiære, / Spore op hver deilig Pige, / Lønlig mig til hende snige! / Jo, Jo! Herre kan jeg være / Fanden være Tiener meer.« (Nye udgaver af denne oversættelse med enkelte mindre ændringer udkom i 1811, med samme titel, men uden sceneinddeling, og i 1822, med titlen *Don Juan. Opera*, igen med sceneinddeling.)

I trykt udgave: Bind 17 side 282m linje 4